

Comment  
bien préparer  
son fichier pdf

# CAHIER DES CHARGES POUR IMPRESSION OFFSET FEUILLES

IMPRIMERIE RAS - 01 39 33 01 01

RVB

Repères

300 dpi

ISO 15930

Pdf

72 dpi

CMJN

PSO



Trait de  
coupe

Fond  
perdu

PDF-X4



# Pao et Prépresse

**ISO 15076**  
**GESTION DE LA COULEUR PAO**  
**& PRÉPRESSE**

---

## **P. 4 - 5**

Prescriptions techniques

## **P. 6 - 7**

Générer au mieux vos pdf

## **P. 10 - 15**

**IMPORTATION DES PROFILS COULEUR**  
**& IMPRESSION**

Fogra 51 et 52 dans Indesign

## **P. 16 - 22**

**IMPORTATION DES PROFILS COULEUR**  
**& IMPRESSION**

Fogra 51 et 52 dans Quark Xpress

## **P. 26 - 27**

Différents types de pliage

## **P. 30 - 37**

Lexique prépresse

Comment  
bien préparer  
son fichier pdf

# CAHIER DES CHARGES POUR IMPRESSION OFFSET FEUILLES

## PRESCRIPTIONS TECHNIQUES



Le format de fichier PDF est un format qui a changé plusieurs fois depuis sa première version et continue d'évoluer, selon les versions et les paramètres, les documents PDF peuvent contenir des éléments qui ne sont pas nécessaires au prépresse et qui de plus, peuvent occasionner des erreurs de production. Les caractéristiques du PDF que vous nous fournissez pour l'impression doivent correspondre aux besoins de l'industrie graphique. C'est dans ce contexte qu'Adobe, en partenariat avec des spécialistes de la chaîne graphique, a mis en place le PDF/X.

## Le Pdf/X-4

Privilégiez le format : Pdf/X

Dans le cadre de la certification PSO selon la norme ISO 15930, nous vous recommandons de travailler en PDF-X-4.

C'est le meilleur moyen d'échanger avec les professionnels des arts graphiques, tout en gardant la maîtrise de vos travaux et des moyens que vous jugez bon de mettre en œuvre.

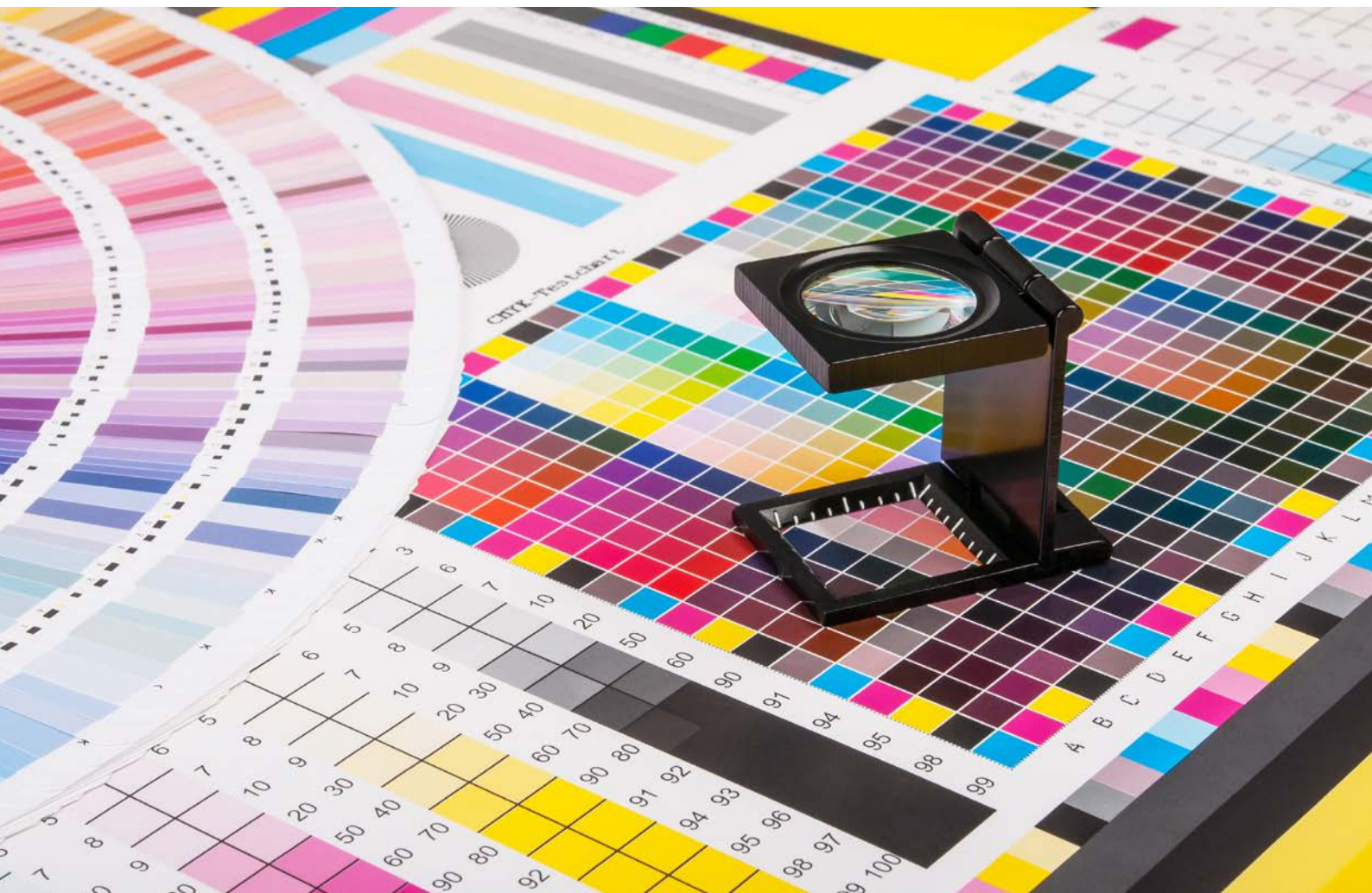
Utiliser le format PDF-X-4 pour vos travaux d'imprimerie, c'est vous affranchir des problèmes de compatibilité entre applications ou entre systèmes d'exploitation, c'est profiter de sa compacité pour vous faciliter les transferts par internet, c'est aussi assurer la portabilité de vos documents, les normaliser et les sécuriser.

Vous souhaitez en tirer pleinement partie ou vous manquez d'expérience, alors prenez contact avec l'un de nos opérateurs. Il procédera, avec vous, à quelques réglages et réalisera un test grandeur nature.

Il confirmera avec vous la méthodologie la mieux adaptée à votre activité et à vos moyens en PAO.

## Couleurs

Notre processus est basé sur le PSO et selon la norme ISO 15076. Aussi nous vous recommandons de régler vos options couleurs avec le profil **PSOcoated\_v3.icc pour le papier couché** et le profil **PSOuncoated\_v3\_FOGRA52.icc pour le papier offset** (taux d'encrage limité à 300 %).





Comment  
bien préparer  
son fichier pdf

# CAHIER DES CHARGES POUR IMPRESSION OFFSET FEUILLES

## GÉNÉRER AU MIEUX VOS PDF



Zone de rogne

Comment  
bien préparer  
son fichier pdf

CAHIER DES CHARGES  
POUR IMPRESSION OFFSET FEUILLES



IMPRIMERIE - 01 39 33 01 01

300 dpi

300 DPI

REPÈRES

PDF

Police  
intégrée

RVB

ISO 15930

CMJN

72 DPI

PSO

PDF-X4

Fond perdu

TRAIT DE  
COUPE

FOND  
PERDU

CAHIER DES CHARGES POUR IMPRESSION OFFSET.indd 1

06/10/2020 11:01

Traits de coupe

## Résolution d'intégration des images

Le travail sur la couleur des images et de conversion est un travail de photogravure devant être traité par un spécialiste pour une qualité optimale.

- Couleur et niveau de gris : 300 dpi
- Image au trait : 1200 dpi
- La résolution est dépendante de la taille d'intégration :
- Une image à faible résolution (72 DPI) donnera une image pixelisée si on la passe à 300 dpi, inversement : une image surdimensionnée (en dpi) alourdira le fichier et ses temps de traitement. Il revient au graphiste/maquettiste d'avoir validé avec son client la qualité des images avant de fournir le PDF.

## Préparation du Pdf/X-4

- Page à page pour l'intérieur, monté pour la couverture (si dos carré collé).
- Traits de coupe (en dehors du format fini)
- Images en RVB
- Fonds perdus (entre 3 et 5 mm)
- Polices intégrées au PDF
- Texte en noir : il est recommandé un noir seul
- Surimpression : pas de blanc en surimpression
- Or et argent offset : en défoncé + recouvrement (valeur : 0,1 mm)
- Le recouvrement dépend du papier et des couleurs concernées
- Mors collés : dans le cas des dos carrés collés ou cousus collés, laisser la tranche plus 2 mm de chaque côté vierge afin d'assurer une bonne tenue de la colle.  
Prévoir une marge de 6 mm minimum par rapport à la tranche sur les 4 pages de couverture et la une et dernière page intérieur.

## Sortie de contrôle

Il est préférable de fournir des sorties couleur conformes à la norme ISO 12647-7 avec une simulation du profil **PSOcoated\_v3.icc** pour une impression prévue sur du couché et le profil **PSOuncoated\_v3\_FOGRA52.icc** pour le papier offset, une MediaWedge V3 et le texte de description de l'épreuve.

En cas d'absence d'épreuve, le tirage sera fait selon les normes ISO en vigueur.

## Nom de dossier / fichiers

Le nom du fichier ou dossier doit être le plus court et le plus explicite possible et surtout sans caractères spéciaux ni accentués.

Afin d'optimiser le processus d'impression, il est préférable de ne pas avoir de corrections sur traceur, les corrections ayant dû être faites avant le BAT maquette...

Cependant si nouvelles pages fournies : pages avec corrections  $\leq 10\%$  du nb de pages : refournir uniquement les pages corrigées : 1 pdf par page. Pages avec corrections  $> 10\%$  du nb de pages : refournir l'ensemble.

Une épreuve traceur BAT supplémentaire sera alors facturée.

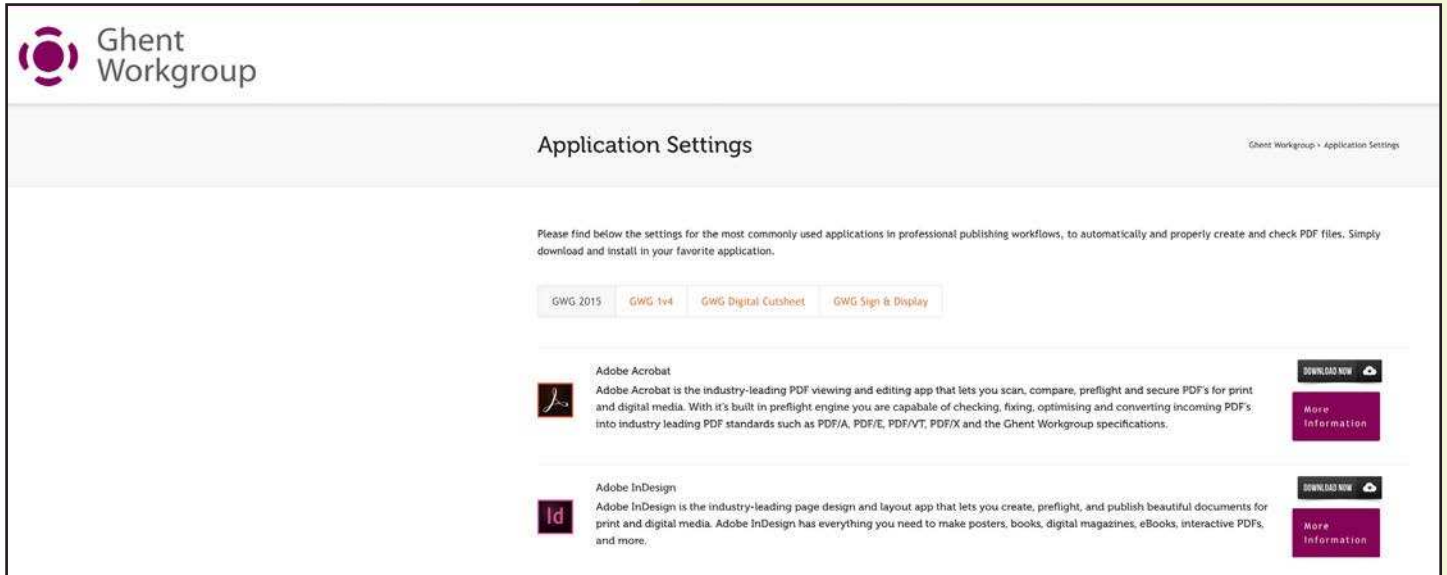
# Paramétrage Indesign CS5 à CC & Quark Xpress 2015 à 2019



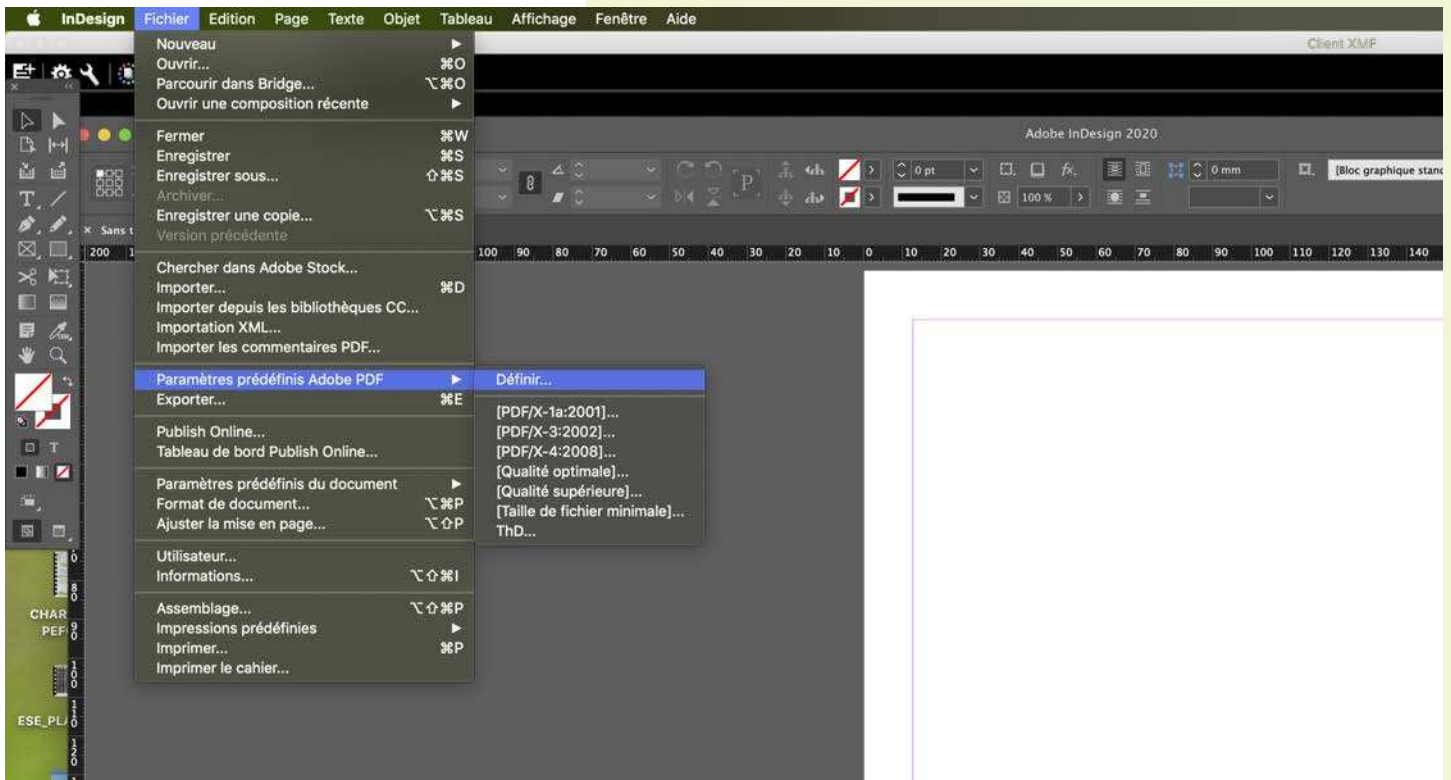


# Paramétrage InDesign CS5 à CC

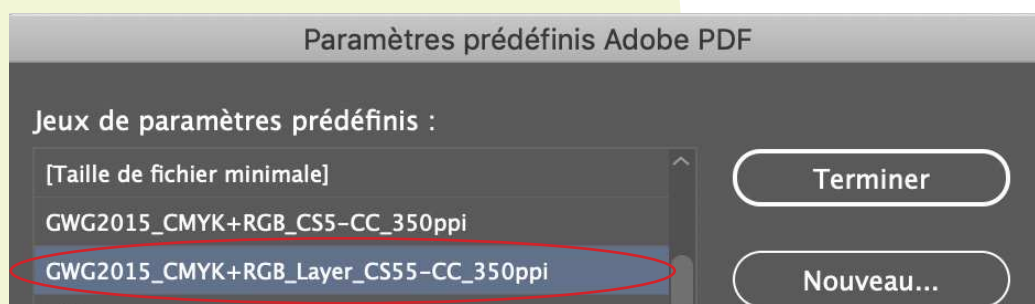
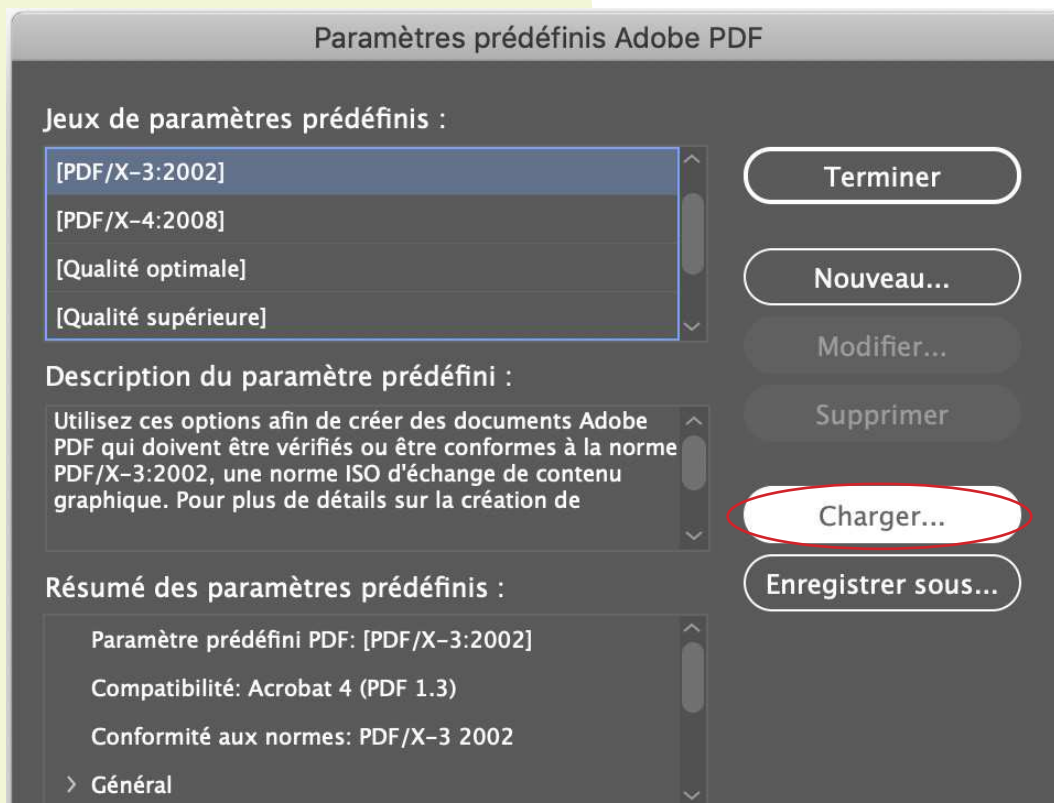
## Préparation et importation du Job Option Pdf/X-4 dans InDesign



1) Téléchargement à partir du site web [www.gwg.org](http://www.gwg.org) du fichier GWG2015\_CMYK+RGB\_CS5-CC\_350ppi.joboptions pour la création du Pdf/X-4.



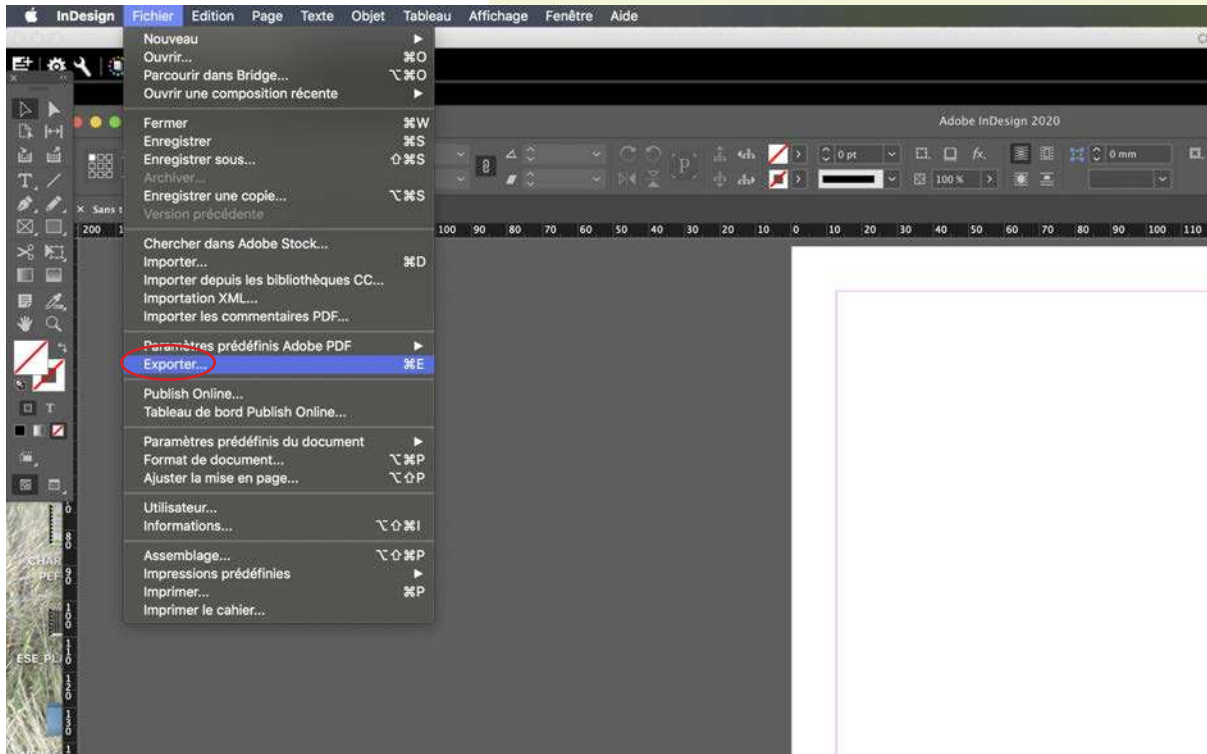
2) Préparation à l'importation du Job Option dans InDesign



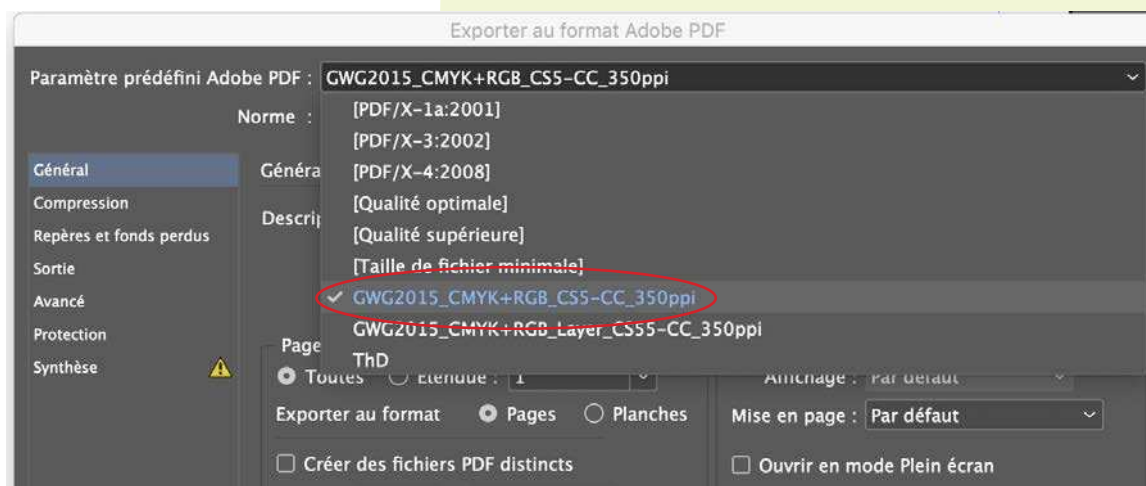
### 3) Chargement du Job Option GWG

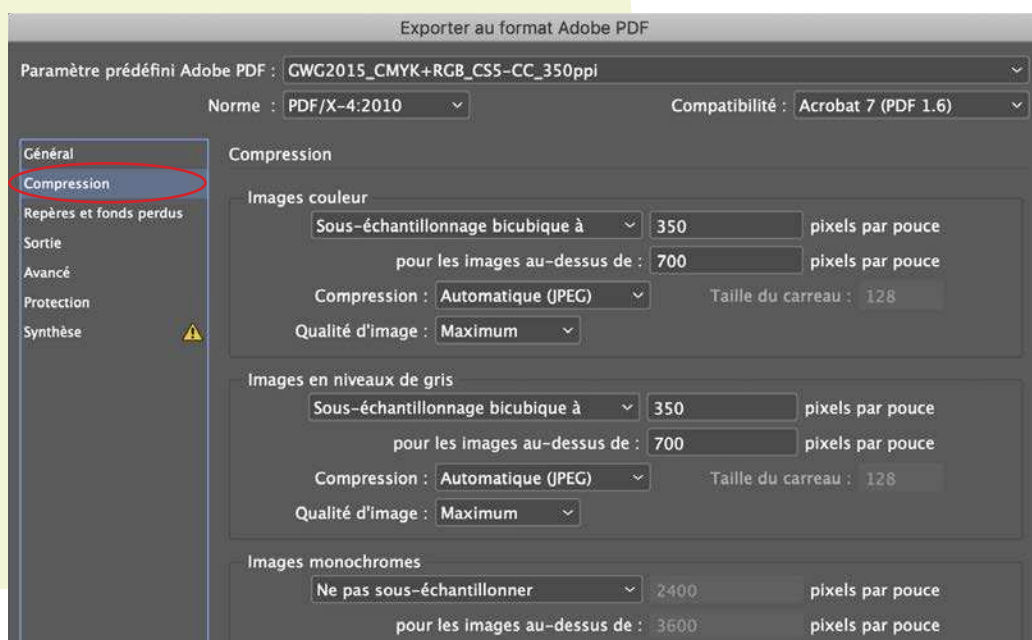
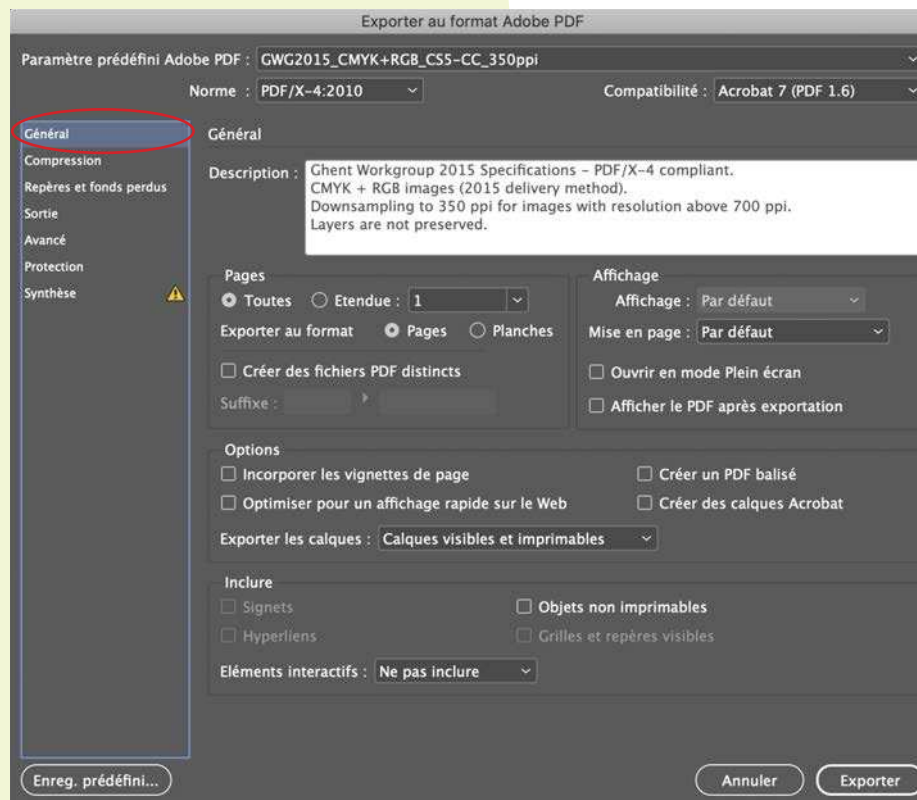
# Paramétrage Indesign CS5 à CC

## Création d'un Pdf/X-4 à partir d'InDesign



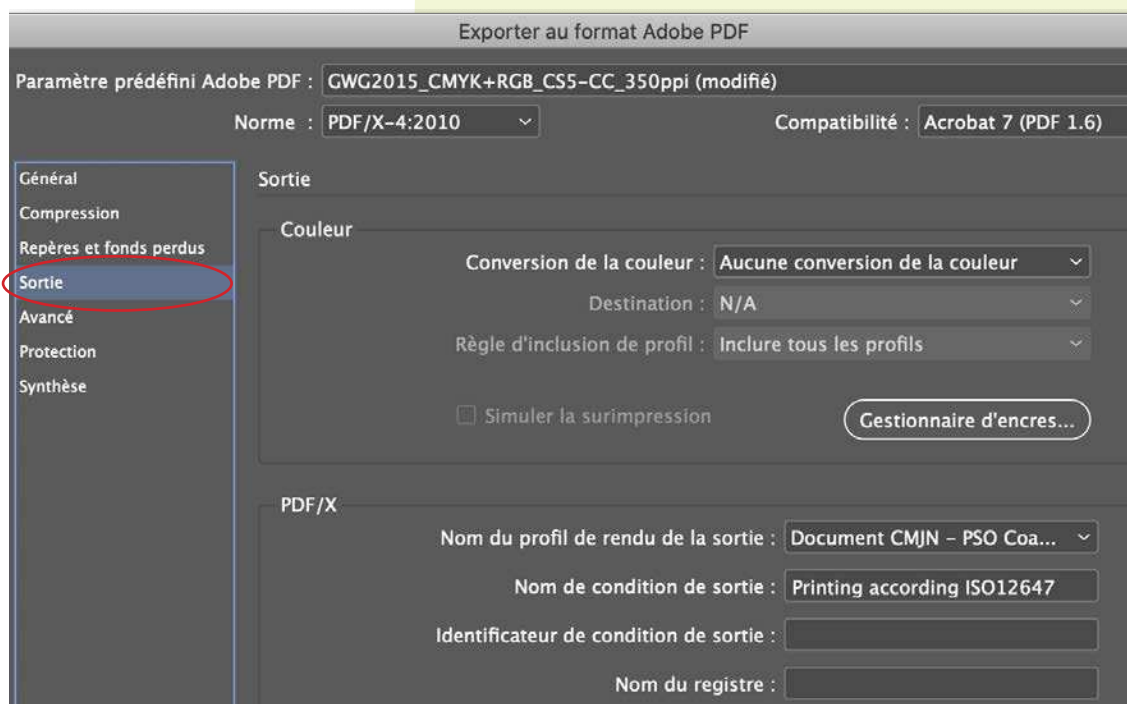
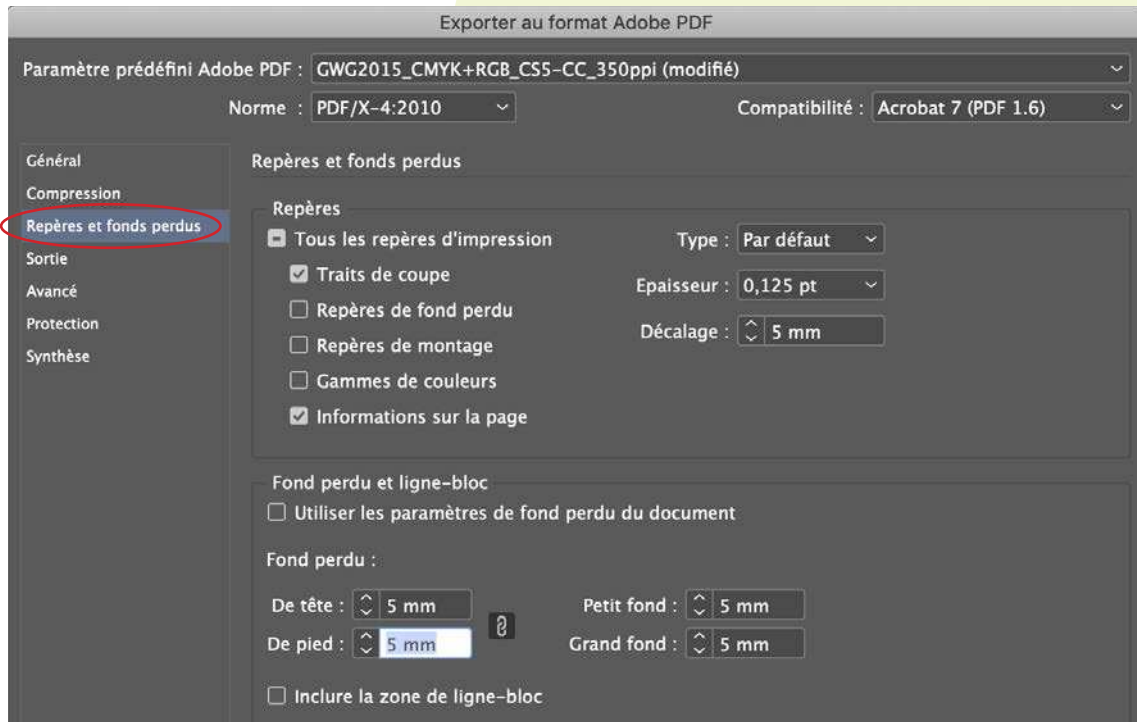
Paramétrages pour la création d'un Pdf/X-4 :



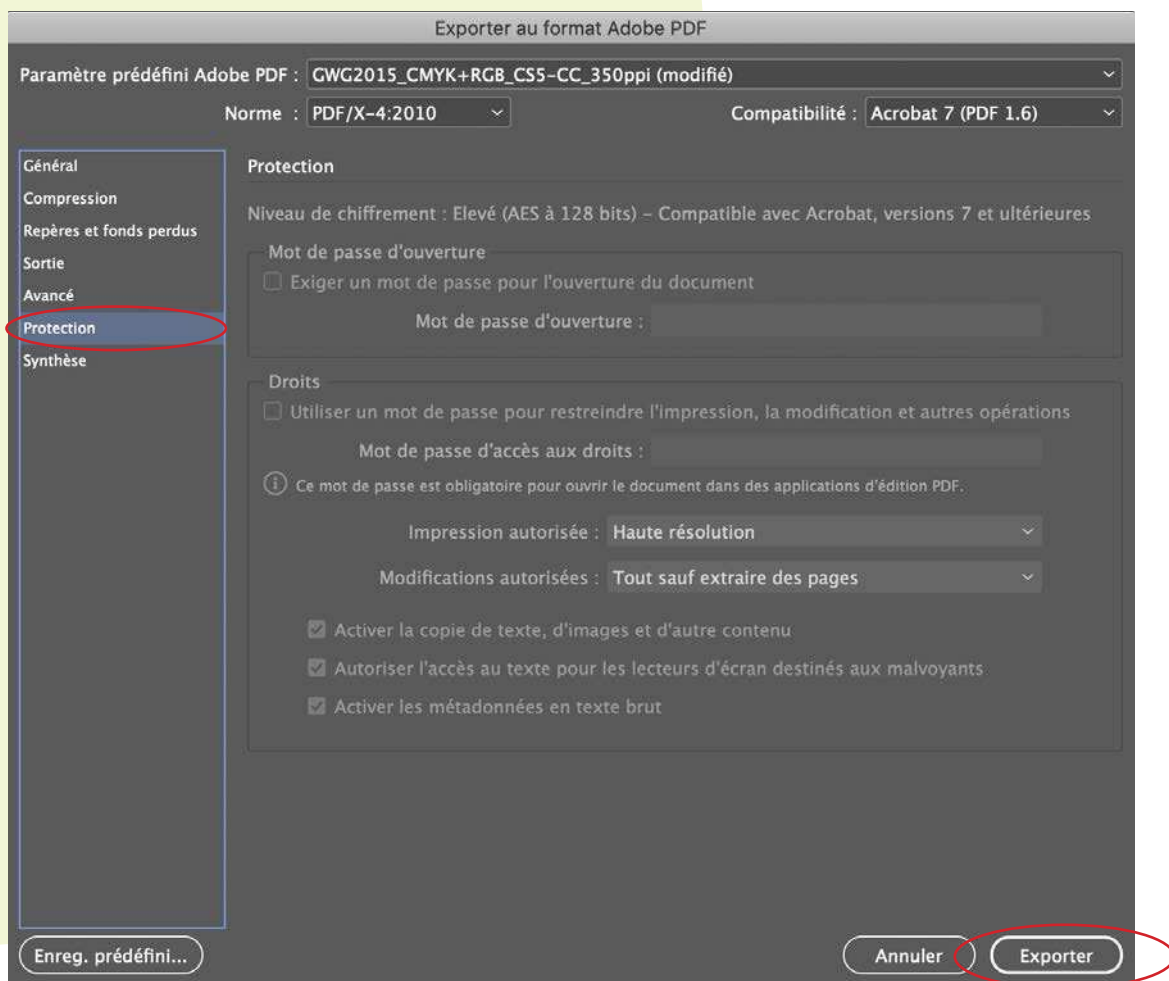
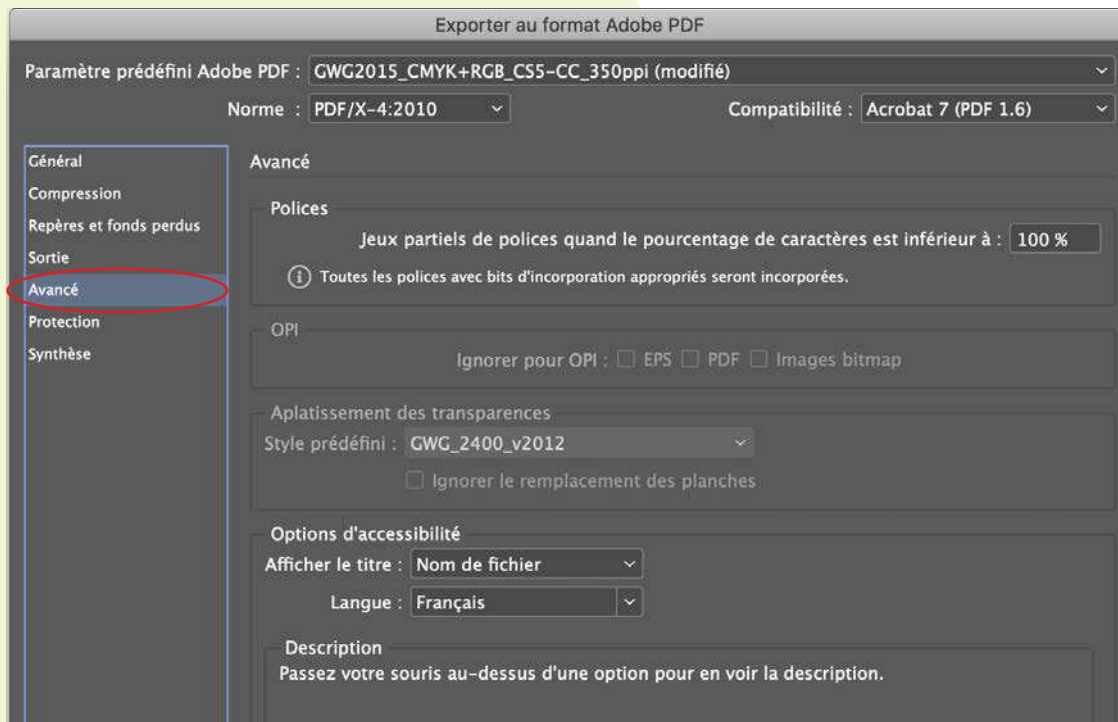


# Paramétrage InDesign CS5 à CC

## Création d'un Pdf/X-4 à partir d'InDesign

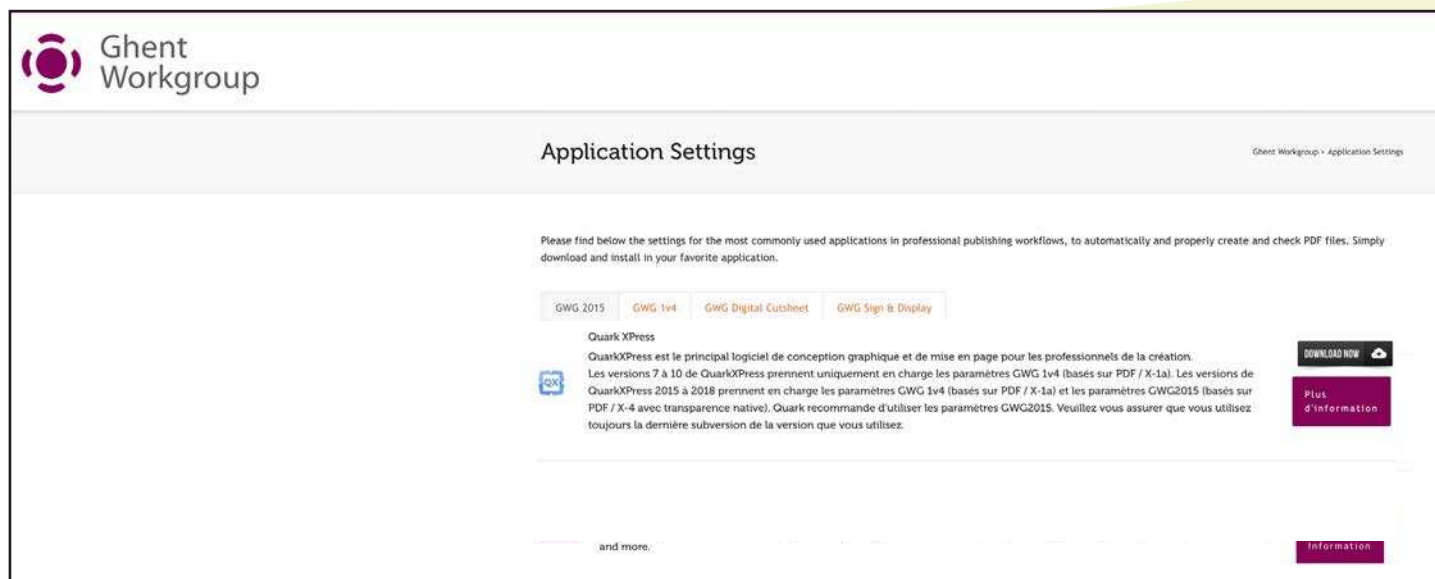






# Paramétrage Xpress 2015 à 2019

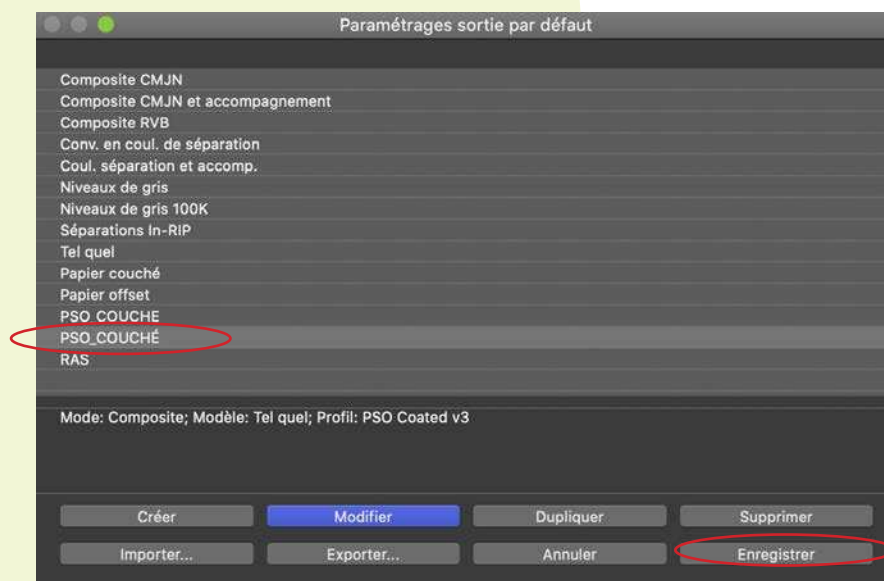
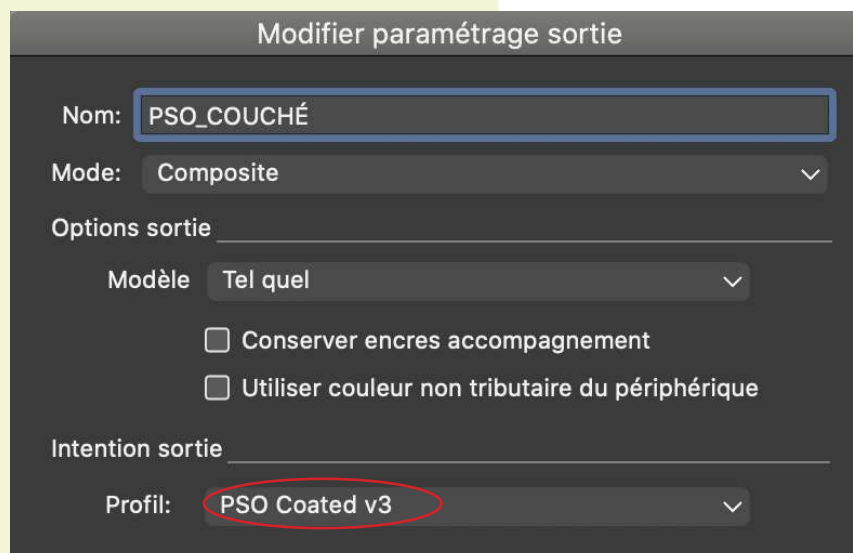
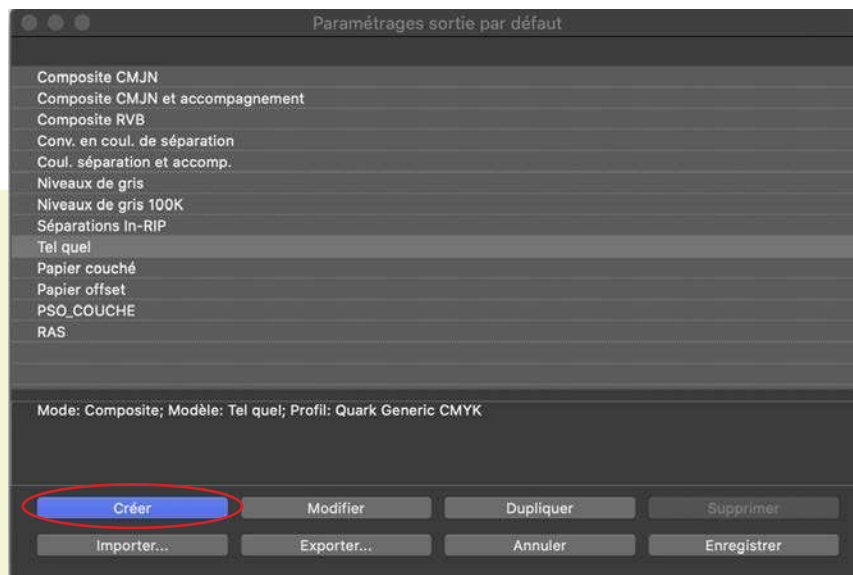
## Préparation et importation du Job Option Pdf/X-4 dans Xpress



1) Téléchargement à partir du site web [www.gwg.org](http://www.gwg.org) du fichier GWG2015\_CMYK+S\_Q9-2015\_350ppi\_lay.xml pour la création du Pdf/X-4.



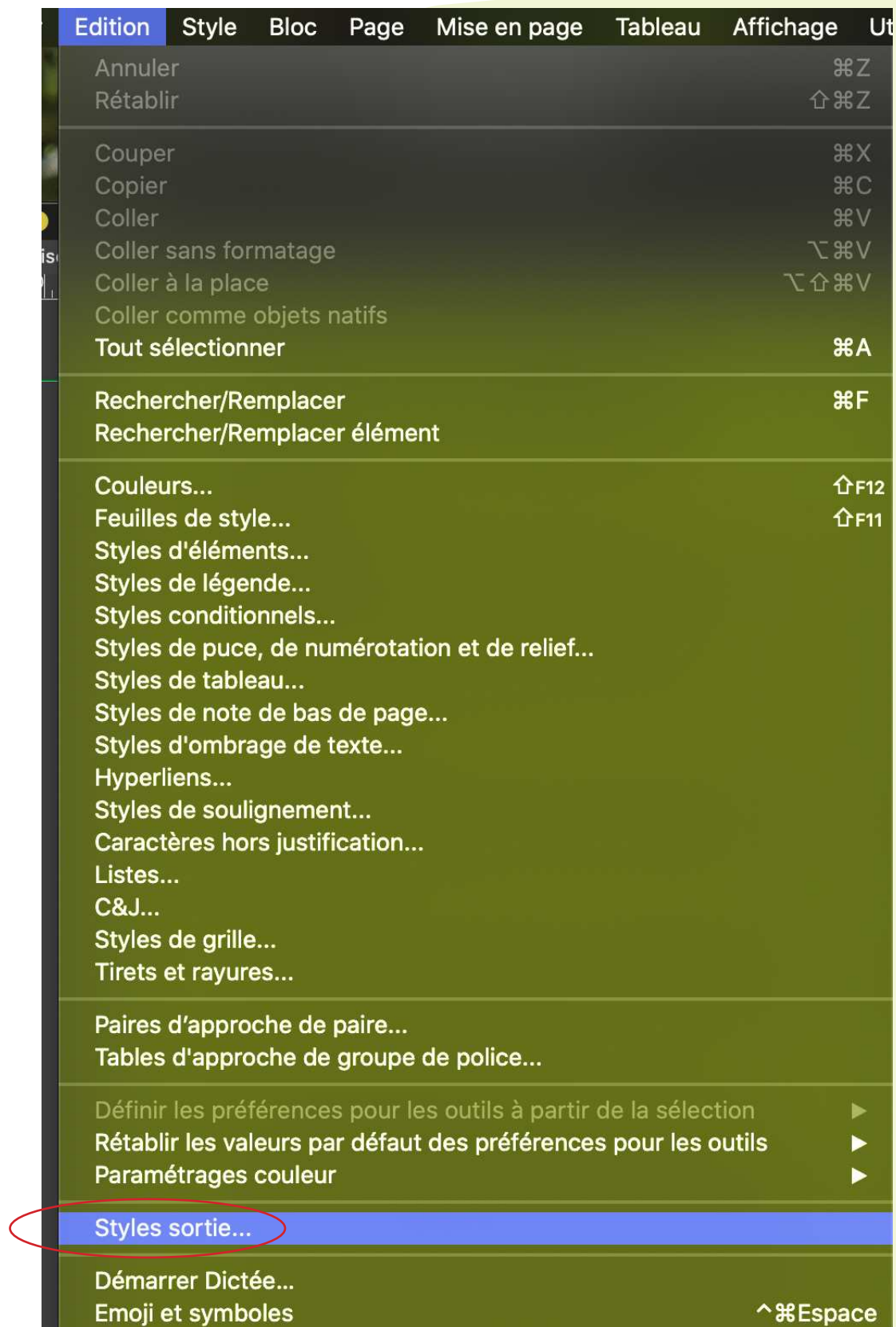
2) Préparation à l'enregistrement des préférences couleurs dans Xpress.



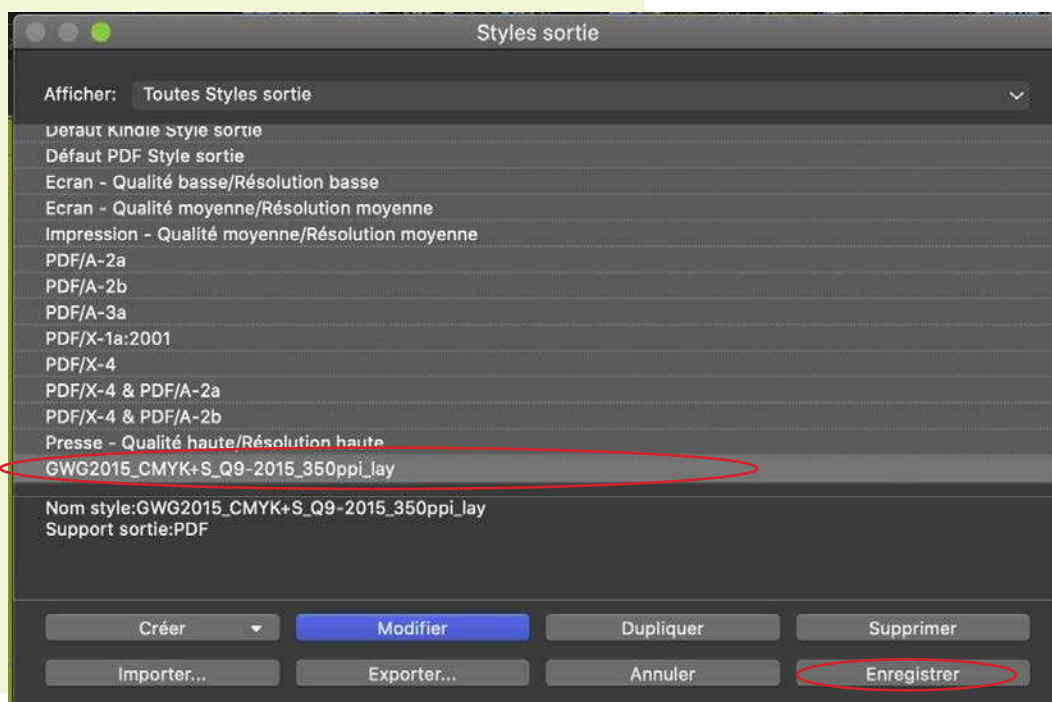
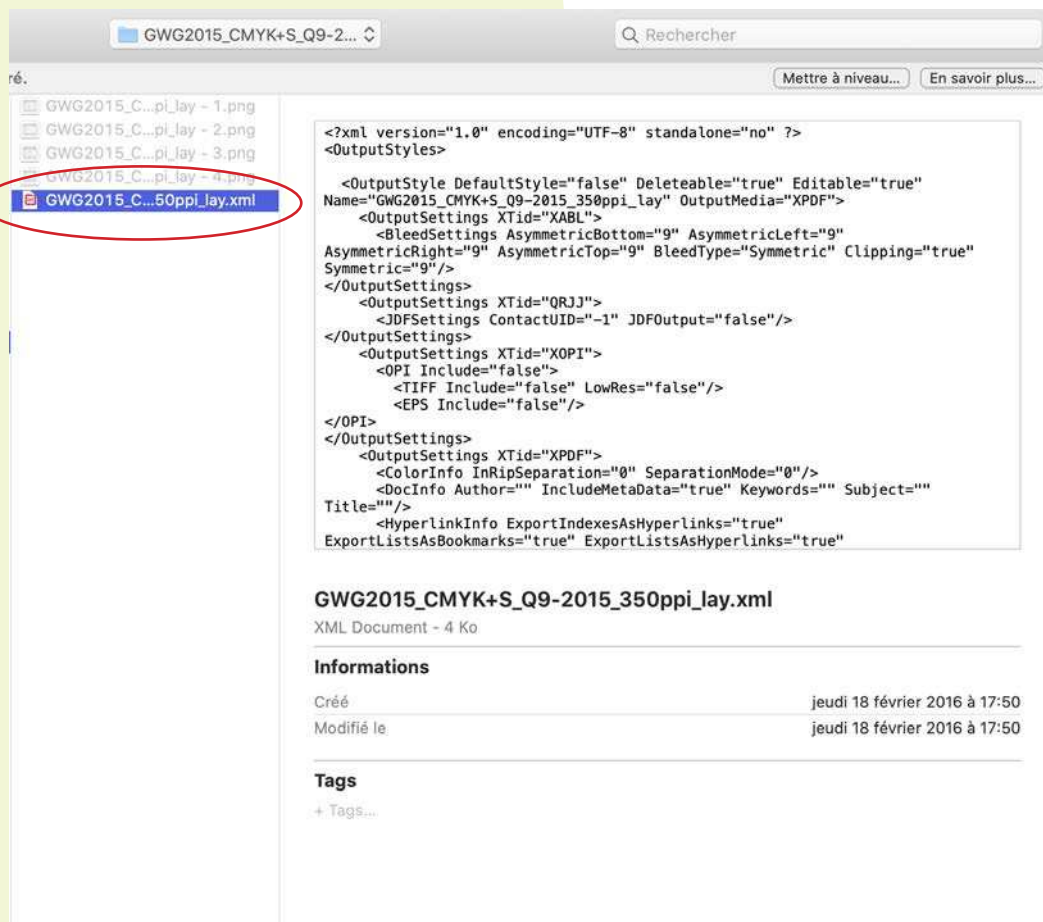
3) Chargement des préférences couleurs dans Xpress.

# Paramétrage Xpress 2019

## Préparation et importation du Job Option Pdf/X-4 dans Xpress



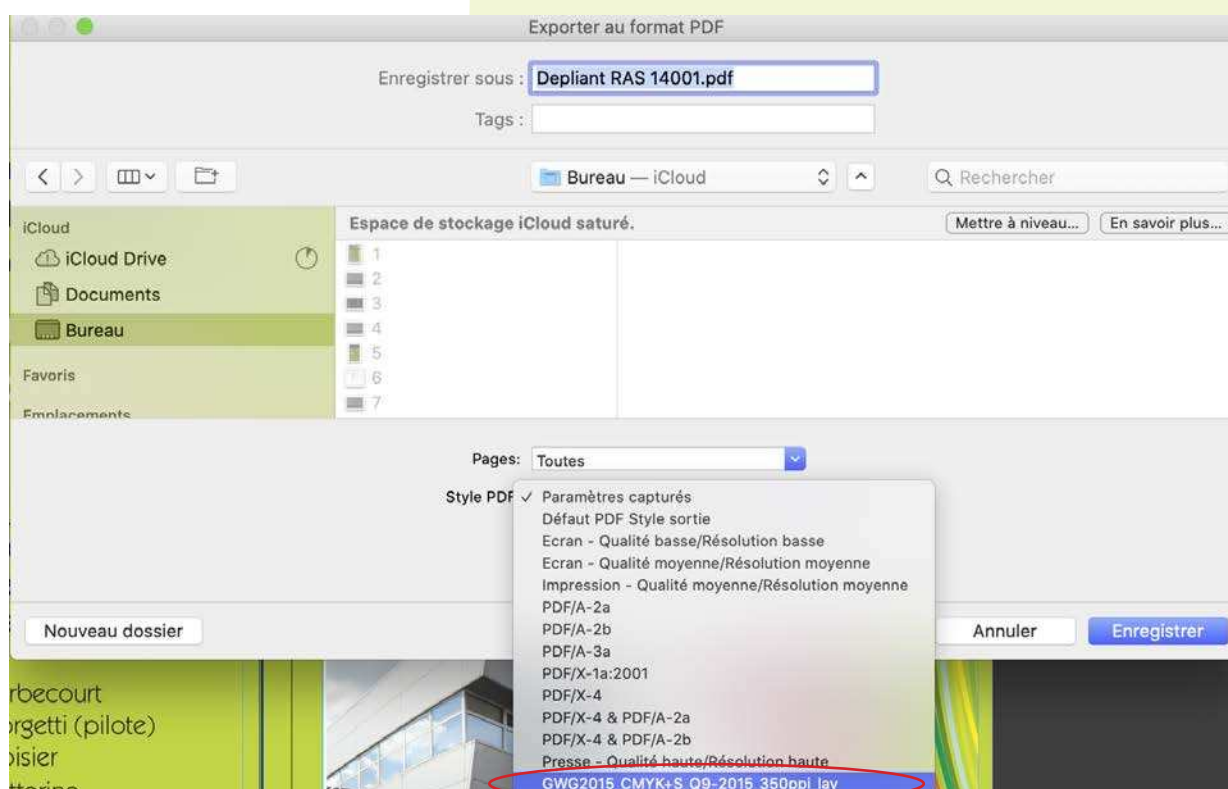
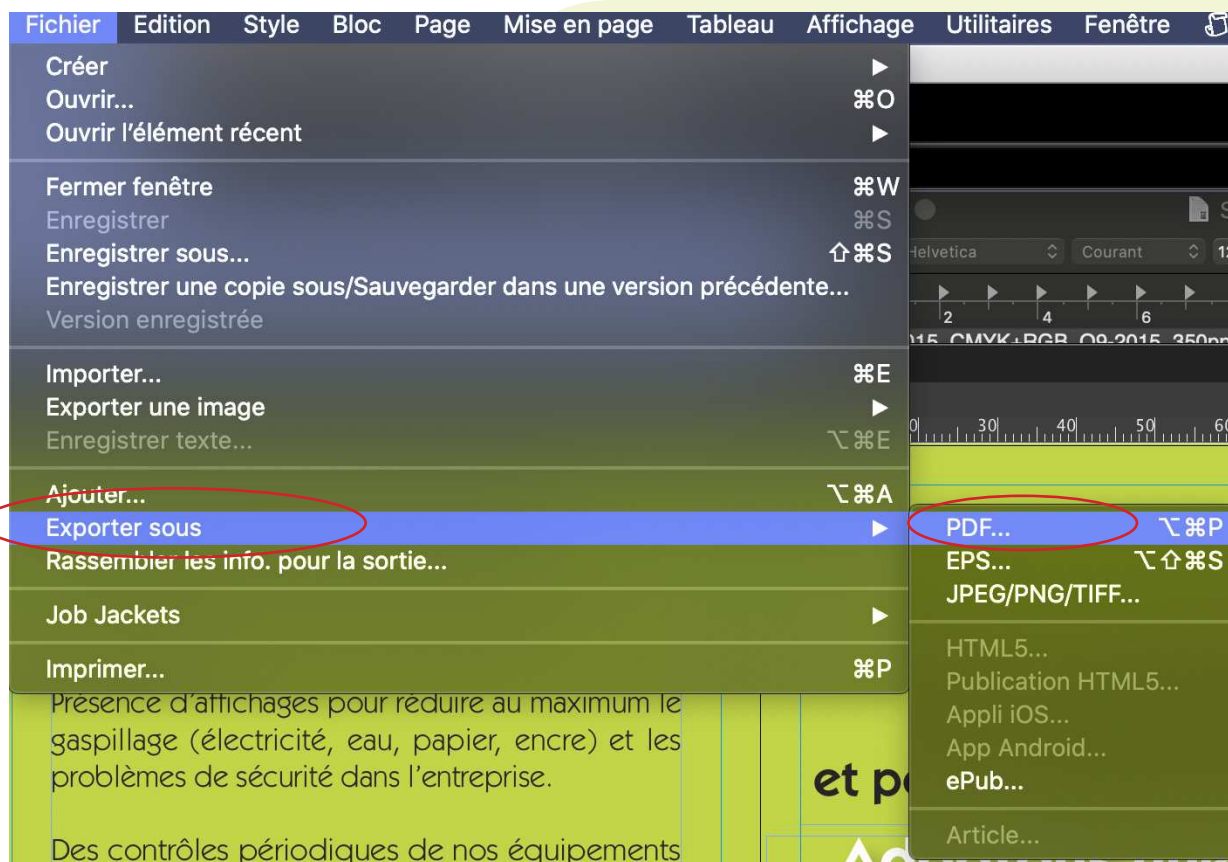
1) Préparation à l'importation du Job Option dans Xpress



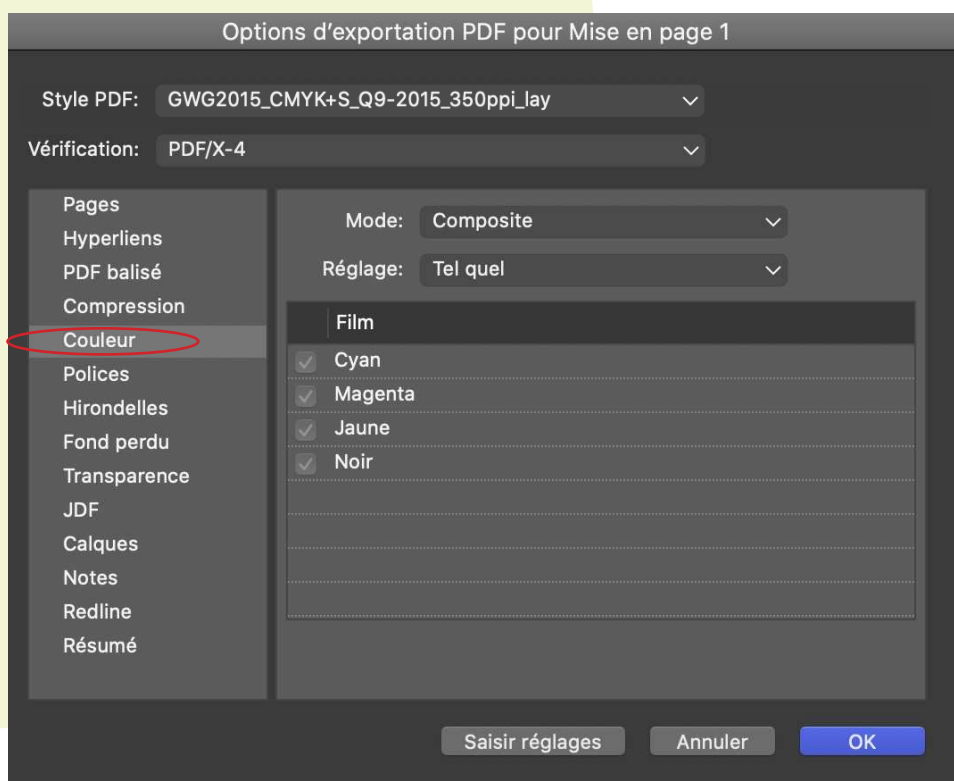
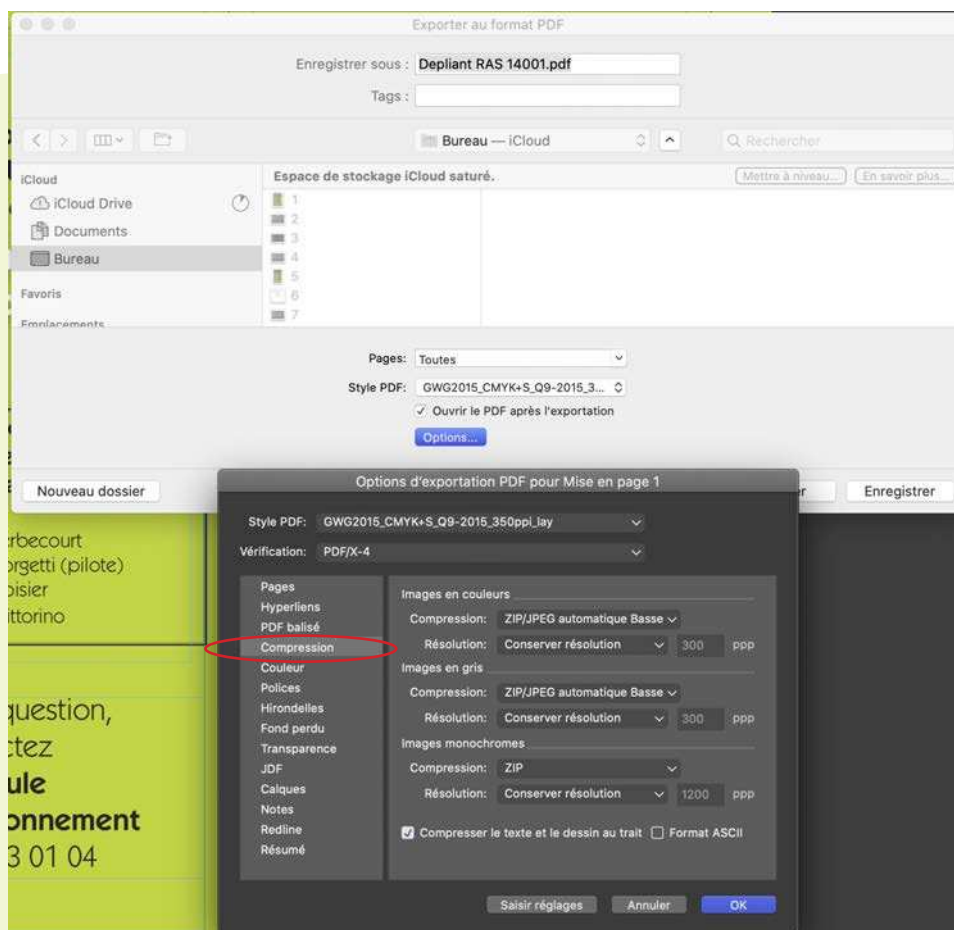


# Paramétrage Xpress 2019

## Création d'un Pdf/X-4 à partir d'Xpress

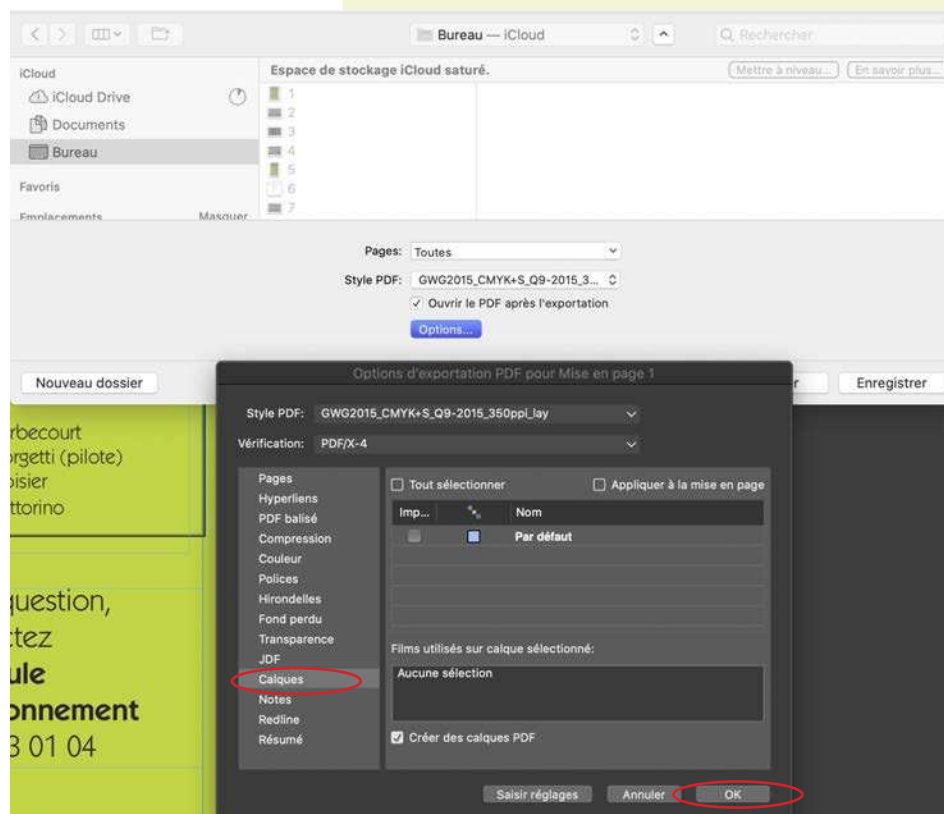
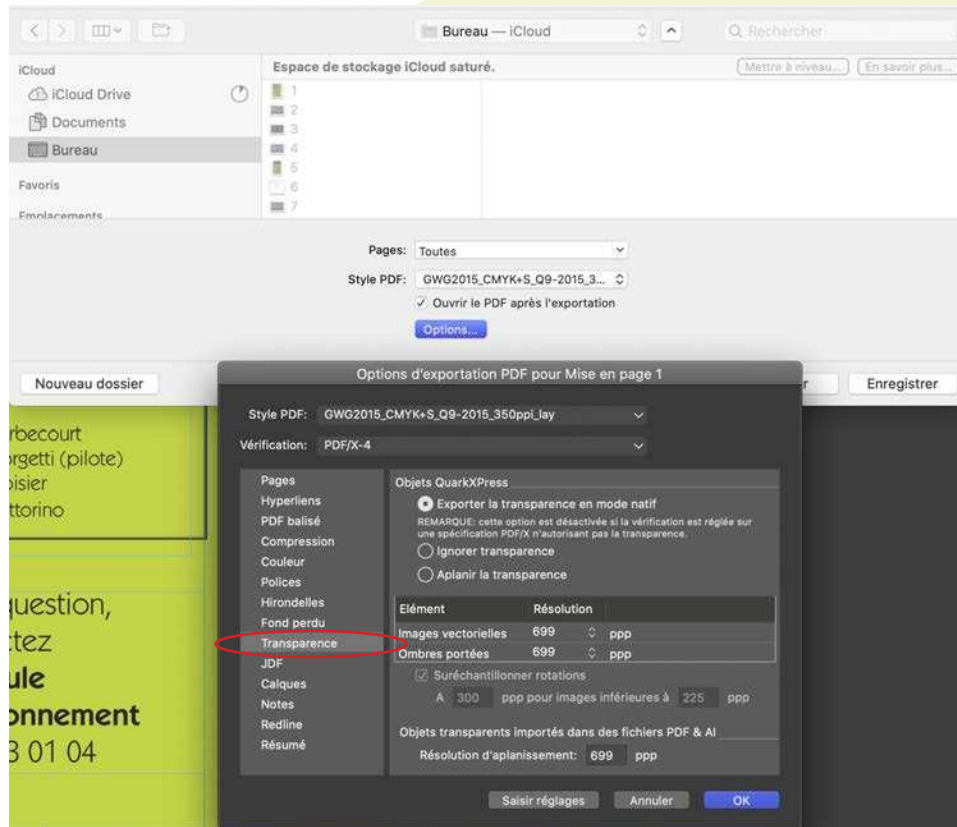






# Paramétrage Xpress 2019

## Création d'un Pdf/X-4 à partir d'Xpress





# Différents types de pliage





Comment  
bien préparer  
son fichier pdf

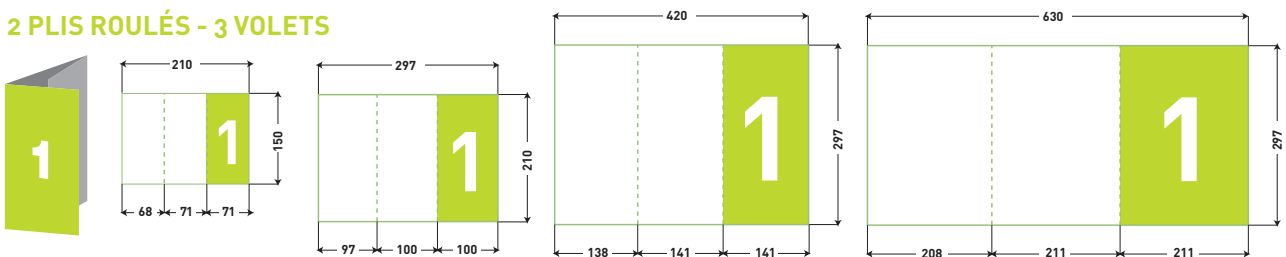
# CAHIER DES CHARGES POUR IMPRESSION OFFSET FEUILLES

## DIFFÉRENTS TYPES DE PLIAGE

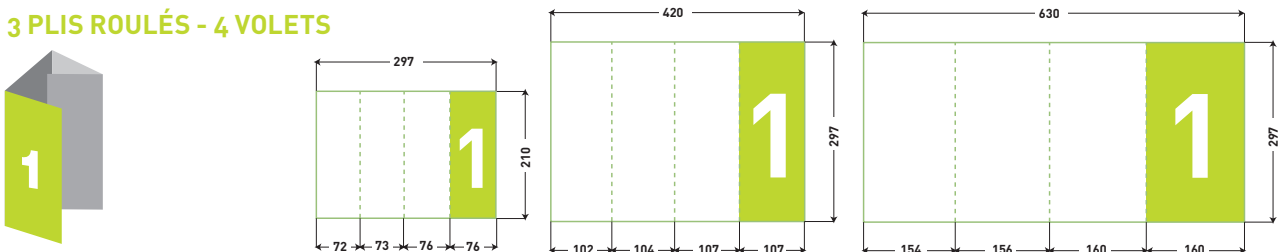
Pliages courants

Liste non exhaustive

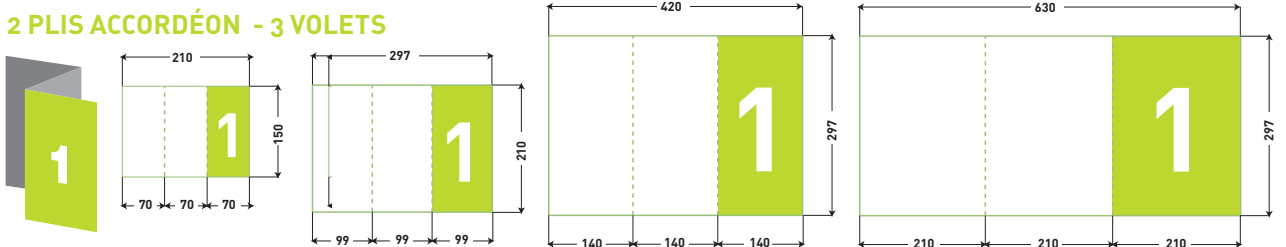
### 2 PLIS ROULÉS - 3 VOILETS



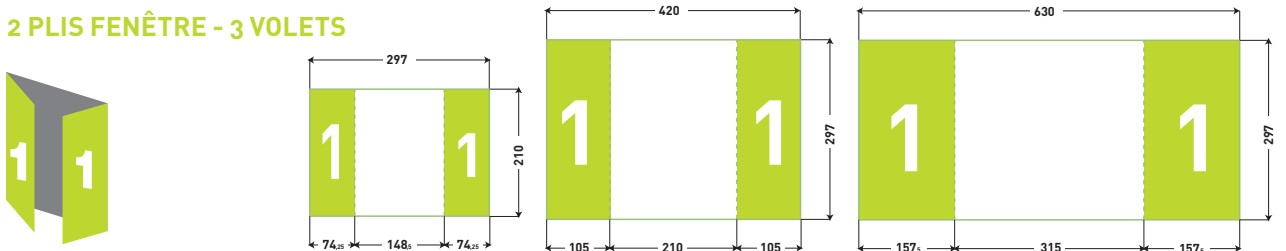
### 3 PLIS ROULÉS - 4 VOILETS



### 2 PLIS ACCORDÉON - 3 VOILETS

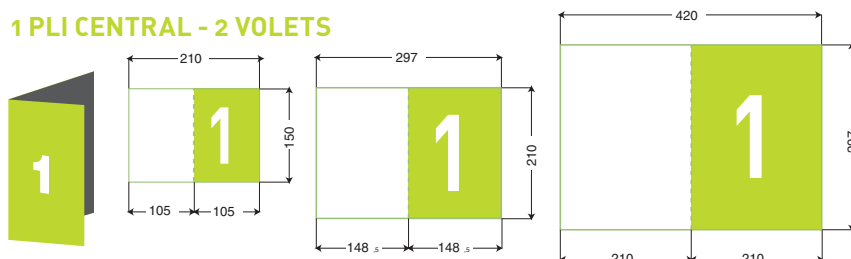


### 2 PLIS FENÊTRE - 3 VOILETS

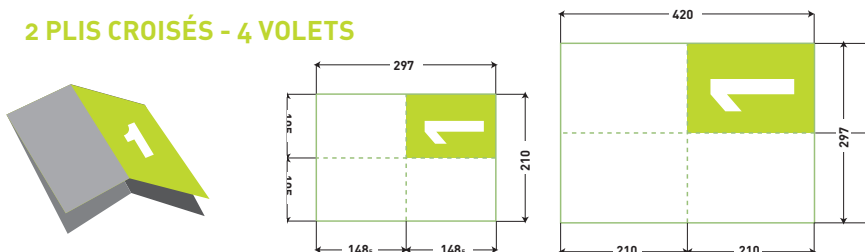




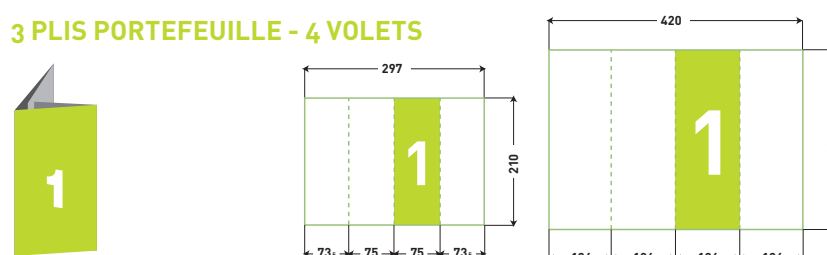
### 1 PLI CENTRAL - 2 VOILETS



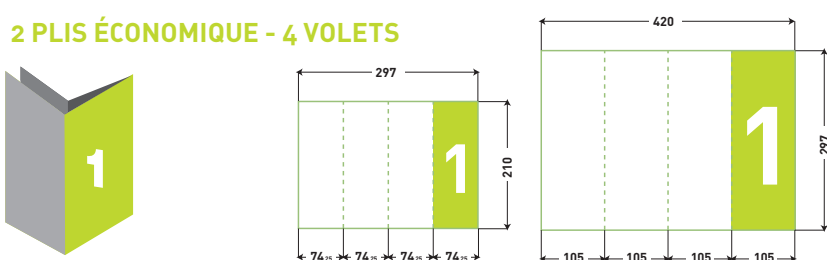
### 2 PLIS CROISÉS - 4 VOILETS



### 3 PLIS PORTEFEUILLE - 4 VOILETS

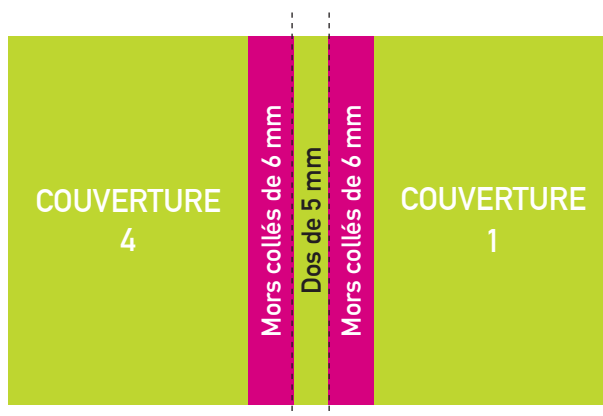


### 2 PLIS ÉCONOMIQUE - 4 VOILETS



## DOS CARRÉ COLLÉ OU COUSU COLLÉ

Exemple avec un dos de 5 mm, mais en général les mors collés font 6 mm  
peu importe la largeur du dos.



Mors collés : zone à préserver absolument sans écriture sur la couverture recto et verso et en pages intérieures une et dernière. Sauf si c'est un choix délibéré.

Lexique  
prépresse



Comment  
bien préparer  
son fichier pdf

# CAHIER DES CHARGES POUR IMPRESSION OFFSET FEUILLES LEXIQUE PRÉPRESSE

Afin de générer au mieux vos PDF, nous vous proposons de télécharger les profils de couleurs sur :

**<https://imprimerieras.transfert-fichiers.net>**

**Identification : PROFILS\_PSO\_RAS**

**Pass : PROFILS\_PSO\_RAS**

Le lexique suivant donne la définition des problèmes susceptibles d'être rencontrés ainsi que les conséquences que cela peut avoir si vous laissez les fichiers tel quel.

### ► Image en basse définition

**Définition :** Une image est considérée en basse définition lorsque sa résolution est inférieure à 180 dpi.

**Conséquence :** Une image en basse définition aura un mauvais rendu qualitatif sur l'impression finale.

### ► Taux d'agrandissement d'une image dans la mise en page

**Définition :** N'agrandissez pas vos images au-delà de 150 %. Il faut savoir que plus vous agrandissez les visuels, plus la résolution diminue.

**Conséquence :** si celles-ci sont agrandies à plus de 150 % la résolution ne sera pas appropriée pour une impression maximale.

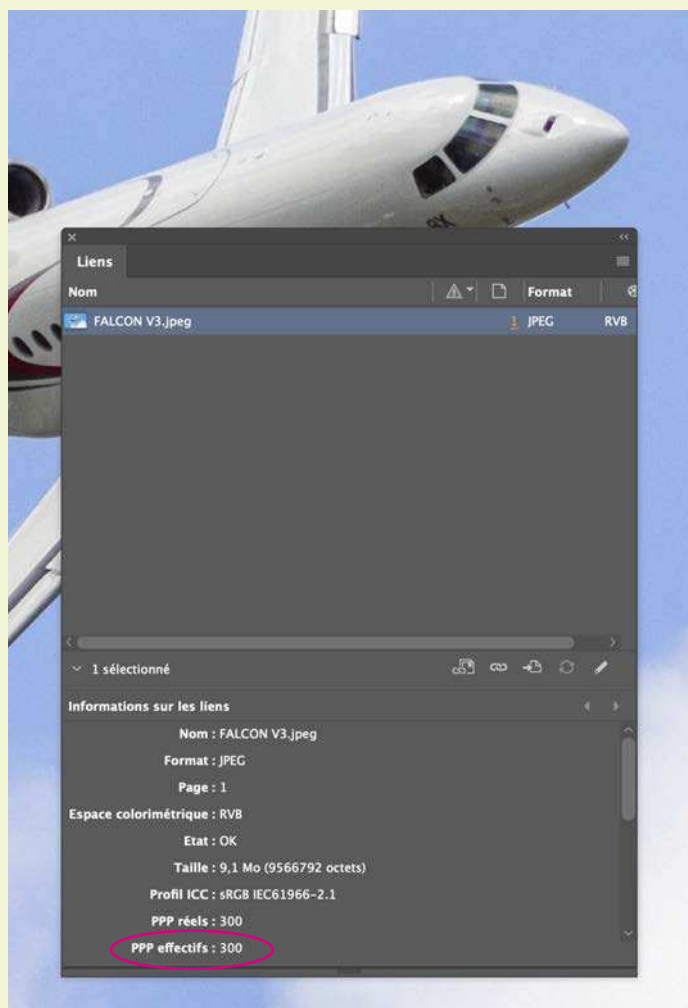


Photo importée à 100 %

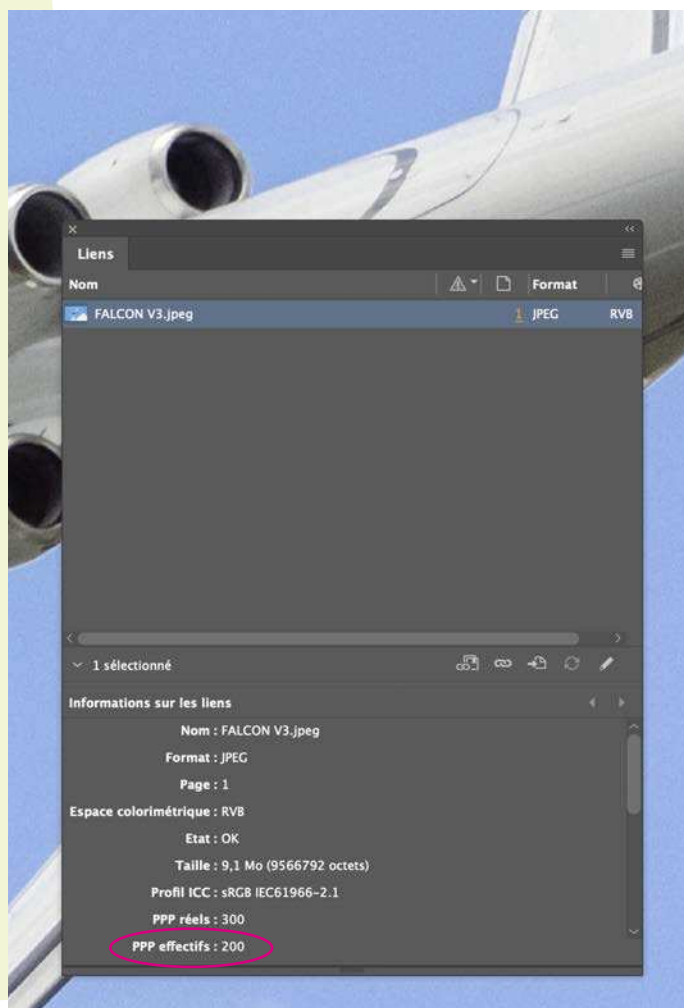


Photo agrandie à 150 %

Comment  
bien préparer  
son fichier pdf

# CAHIER DES CHARGES POUR IMPRESSION OFFSET FEUILLES

## LEXIQUE PRÉPRESSE

### ► Couleur RVB

**Définition :** Des éléments en RVB, images, blocs, texte, signifie que la conversion en CMJN n'a pas été réalisée. Le RVB (rouge, vert et bleu) correspond à un rendu écran tandis que le CMJN (cyan, magenta, jaune et noir) correspond au rendu imprimé.

**Conséquence :** Une mauvaise conversion peut rendre les couleurs plus « fades » ou ne pas correspondre au rendu souhaité c'est pourquoi l'imprimeur prend en charge la conversion de couleur car cela dépend du papier utilisé à l'impression.

### ► Bords perdus manquants

**Définition :** Des bords perdus de 5 mm sont demandés dans les fichiers. Ces bords perdus concernent les éléments de la mise en page se trouvant au bord de la coupe. Ceux-ci doivent déborder du document de 5 mm afin de pallier tout décalage de la coupe lors du façonnage.

**Conséquence :** Si les bords perdus sont manquants ou insuffisants, des filets blancs risquent de se voir entre les visuels et la coupe.

### ► Couleur Pantone utilisée (ou couleur d'accompagnement)

**Définition :** Les couleurs Pantone ou couleurs d'accompagnement sont des couleurs en plus du CMJN. Leur impression implique une plaque spécifique. Si l'impression du document est prévue en quadri (CMJN), il est impératif de convertir ces couleurs supplémentaires en CMJN. Cela se fait via les logiciels de mise en page utilisés.

**Conséquence :** Des éléments restant en couleurs pantone peuvent être mal convertis et la conversion peut engendrer des suppressions d'éléments environnants dans la mise en page.

### ► Profil colorimétrique non conforme

**Définition :** Un profil colorimétrique décrit la manière dont doit être restituée une couleur. Ces profils sont attribués dans les logiciels de retouche d'image ou de mise en page. Les profils peuvent être de type RVB ou CMJN selon le mode colorimétrique de l'image. Nous demandons des profils colorimétriques répondant aux normes et standards européens téléchargeables sur le site de l'ECI : <http://www.eci.org/en/downloads>.



Nous préconisons l'utilisation du profil PSOcoated\_v3.icc, pour le traitement de vos fichiers imprimés sur du papier couché, ainsi que le profil PSOuncoated\_v3\_FOGRA52.icc, pour vos impressions sur papier offset.

**Conséquence :** L'utilisation d'un profil colorimétrique étranger ou non adapté (US ou Chinois) peut donner un mauvais rendu colorimétrique aux images en saturant les couleurs ou en les rendant plus fades. Un mauvais profil peut également engendrer un taux d'encre trop élevé ou non adapté au papier.

#### ► **Noir 100% en surimpression**

**Définition :** Un noir est défini en surimpression lorsqu'il se superpose aux couleurs des éléments se trouvant en dessous dans la mise en page. Un noir n'est pas en surimpression lorsqu'il est défini en défoncé. Dans l'usage courant, le noir des textes sera en surimpression sur les fonds et images tandis que le noir des aplats défoncera les fonds.

**Conséquence :** Un bloc défini en surimpression sur une image, par exemple, donnera un effet de transparence une fois imprimé. Il est possible de simuler cette surimpression en activant cette option dans les logiciels de mise en page ou de lecture de PDF.

#### ► **Noir avec couleurs de soutien**

**Définition :** Pour vos aplats noirs ne vous contentez pas de la couleur noir à 100%.

Cette technique de soutien de noir fera fortement ressortir vos aplats noirs en les rendant plus denses et plus profonds.

Créez une couleur spécifique composée de :

**Cyan 30 % + Magenta 30 % + Jaune 30 % et Noir 100 %**

**Conséquence :** N'utilisez pas cette méthode pour le texte, cela n'apporterait rien au document.

Comment  
bien préparer  
son fichier pdf

# CAHIER DES CHARGES POUR IMPRESSION OFFSET FEUILLES

## LEXIQUE PRÉPRESSE

### ► Couleur en surimpression

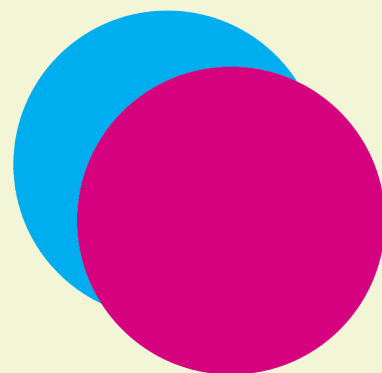


Si le cercle magenta est en surimpression, le cercle cyan devient mauve.

SURIMPRESSION

Si le texte est blanc, vérifiez les infos de surimpression.

### RONDS EN DÉFONCE



Si le texte blanc est en surimpression, alors il ne sera pas visible à l'impression.

### ► Taux d'encrage supérieur à 300 %

**Définition :** Le taux d'encrage correspond à la couverture d'encre CMJN. Si toutes les couleurs sont à 100%, le taux d'encrage (la couverture d'encre) sera de 400%. Les normes colorimétriques en vigueur préconisent un taux d'encrage inférieur à 300%.

**Conséquences :** Un taux d'encrage supérieur à 330% sera automatiquement converti à 300% par nos soins afin d'éviter les risques suivants :

- Un rendu visuel des images avec des zones d'ombres « bouchées » et une perte de détails.
- Un maculage lors de l'impression, c'est-à-dire que l'impression se reporte sur les feuilles du dessus et se collent entre elles.
- Une mauvaise tenue du pelliculage.

### ► Dos au mauvais format

**Définition :** Le dos correspond à la tranche de l'ouvrage (dos carré collé), son épaisseur varie en fonction du nombre de pages et du papier utilisé. Selon les visuels, il nous est parfois possible d'intervenir sur le fichier afin de modifier sa valeur. Dans le cas contraire nous vous demanderons de refournir le fichier de la couverture avec le bon dos, attention dans ce cas à modifier également le verso de couverture. L'épaisseur du dos peut vous être communiqué par votre commercial ou par le fabricant suivant la production de votre ouvrage.

**Conséquence :** Si un dos est trop faible ou trop fort, le visuel de la 1<sup>ère</sup> de couv risque de se voir sur le dos et inversement.

### ► Repères proches de la coupe

**Définition :** Les repères proches de la coupe sont généralement les repères de coupe et informations de pages. Par défaut InDesign place ces repères à 2,117 mm de la coupe, ils sont alors dans les bords perdus. Nous demandons à ce que les repères se trouvent à 5 mm de la coupe afin qu'ils ne soient pas dans les bords perdus.

**Conséquences :** Des repères proches de la coupe peuvent être visibles sur l'ouvrage fini s'il y a des écarts lors du façonnage.

### ► Filets

**Définition :** Les filets en couleur doivent avoir la valeur de 0,50 pts minimum. Les filets noirs doivent avoir la valeur de 0,25 pts minimum.

**Conséquence :** Un filet trop fin n'apparaîtra pas à l'impression et peuvent générer un risque de décalage des couleurs à l'impression.

### ► Textes proches de la coupe

**Définition :** Les textes près de la coupe sont les textes se trouvant à moins de 5 mm de la coupe. Il est déconseillé de mettre des textes aussi proches de la coupe, mieux vaut prévoir une marge d'au moins 5 mm, idéalement de 10 mm pour un meilleur rendu visuel.

**Conséquence :** Un texte proche de la coupe risque d'être coupé ou en limite du bord de page s'il y a des écarts lors du façonnage de l'ouvrage.

### ► Élément dans le double rainage

**Définition :** Ce problème concerne les 2<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup> de couverture ainsi que la première et dernière page des ouvrages avec une finition en dos carré collé. La couverture étant collée au bloc intérieur, il est nécessaire que la colle soit apposée sur le dos ainsi que sur la première et dernière page. Cela implique qu'une zone de 8 mm environ ne sera pas visible sur ces 4 pages à l'intérieur de l'ouvrage. Il faut donc bien veiller à ce qu'il n'y ait aucun élément dans cette zone.

**Conséquence :** Les éléments se trouvant dans la zone des 8 mm du double rainage ne seront pas visibles une fois l'ouvrage façonné.

# CAHIER DES CHARGES POUR IMPRESSION OFFSET FEUILLES

## ► Polices manquantes ou non incorporées

**Définition :** Les polices de caractères utilisées dans un PDF doivent être incorporées soit partiellement soit complètement. Une intégration partielle intégrera uniquement les caractères utilisés dans la mise en page alors que la complète enregistrera l'intégralité de la table de caractères pour toutes les polices utilisées dans le document.

Une police peut apparaître correctement dans un PDF sans être incorporée, c'est uniquement « l'image » de la police qui est représentée mais lorsque l'on imprime le document en le passant dans un RIP, les informations haute définition de la police ne sont pas contenues dans le PDF et le RIP (moteur de flux de production) ne peut pas générer un fichier imprimable.

Les réglages d'intégration de polices se trouvent dans le paramétrage de l'enregistrement en PDF dans les logiciels de mise en page.

**Conséquence :** Une mauvaise intégration de polices ou l'utilisation de polices « fantaisie » ne provenant pas d'une fonderie reconnue et téléchargeable sur des sites de type Dafont, peuvent être mal interprétées par le RIP lors de la génération du fichier haute définition. Certains caractères peuvent alors être manquants ou s'afficher de manière incomplète.

## ► Forme de découpe

**Définition :** Les formes de découpe doivent nous être fournies et doivent prendre en compte le code couleur suivant :

- 1) Filet de découpe dans une couleur personnalisée nommée découpe et en surimpression.
- 2) Filet de rainage, microperforation dans une couleur différente nommée rainage et en surimpression

## ► Fichier Quartz

**Définition :** Un fichier Quartz est un fichier PDF compressé généré par le système Mac OS.X. Ce fichier est généralement en basse définition avec les polices non incorporées. Il n'est donc pas exploitable pour une impression en haute définition.

**Conséquence :** Un fichier Quartz est un aperçu PDF généré sous Mac mais ce n'est pas un PDF certifié prêt à imprimer.

## ► PDF endommagé

**Définition :** Lors de l'enregistrement du PDF ou lors du transfert des fichiers PDF, celui-ci peut être altéré. Il est alors impossible de l'ouvrir, le message « PDF endommagé » apparaît alors sur Acrobat lors de l'ouverture.

**Conséquence :** Bien veiller à ne pas éteindre les logiciels lors de la génération du PDF, si le problème survient lors d'un transfert, il faut archiver le PDF dans un ZIP avant de l'envoyer.

► **Dépôt légal : Mentions obligatoires devant figurer sur les livres**

Ces mentions sont inscrites habituellement à la dernière page de l'ouvrage, ou à la page précédant la page de couverture.

- le nom (ou raison sociale) et l'adresse de l'éditeur
- le nom (ou raison sociale) et adresse de l'imprimeur (le pays en cas d'impression à l'étranger)
- la date de l'achèvement du tirage
- la mention de l'ISBN et éventuellement de l'ISSN
- le prix en euros
- crédits photos
- la mention « Dépôt légal » suivie du mois et de l'année du dépôt.

# Pour infos complémentaires

## Fabrication

Philippe Giorgetti : 01 39 33 01 04

Domingos Ribeiro : 01 39 33 01 09

## Prépresse

Sanker Rangadamalu : 01 39 33 03 11

@ <http://www.imprimerie-ras.com>





certifiée







*L'imprimerie RAS  
vous remercie de votre confiance.*



**6 avenue des Tissonvilliers / 95400 Villiers-le-Bel**

**Tél. : 01 39 33 01 01 / Fax : 01 39 90 32 90**

**[www.imprimerie-ras.com](http://www.imprimerie-ras.com)**